

咨询处：

保险年金课年金系（中央区政府）
电话：3546-5371

● **退出一次性支付金**

国民年金的保险费缴纳完毕期间（第2号、第3号期间除外）等合计不低于6个月，且未满足基础年金领取资格期间（10年）的外籍居民，可从在日本国内没有住址之日起2年以内要求领取。

● **社会保障协定**

为了防止双重加入年金制度，日本与其他国家之间签订了协议，拉通计算外国的年金制度加入期间以领取年金。详情请浏览日本年金机构的主页。

咨询处：

中央年金事务所
电话：3543-1411

※ 请根据语音提示选择“1”，然后按“2”。

문의:

보험연금과 보험연금계 (쥬오 구청)
전화: 3546-5371

● **탈퇴 일시금**

국민 연금의 보험료 납부 완료 기간(제2호, 제3호 기간 제외) 등의 합계가 6개월 이상이고, 노령 기초 연금의 수급 자격 기간(10년)을 만족하지 않는 외국인이 일본 국내에 주소를 두지 않게 된 날부터 2년 이내에 청구할 수 있습니다.

● **사회 보장 협정**

일본과의 양국간에서 연금 제도의 2중 가입을 방지하는 동시에 외국의 연금 제도 가입 기간을 통산하여 연금을 받을 수 있도록 협정을 체결한 나라가 있습니다. 자세한 내용은 일본 연금 기구 홈페이지를 참조해 주십시오.

문의:

쥬오 연금 사무소
전화: 3543-1411

※ 음성 안내에 따라 '1' 을 선택하고, 그 후 '2' 를 눌러 주십시오.

**儿童
어린이**

分娩与育儿

● **怀孕申报和母子健康手册**

确认怀孕后，请向区政府、特别办事处、保健所、保健中心提交怀孕申报。提交后，即可领取“母子保健包”，内含母子健康手册、准妈妈教室和爸爸妈妈教室的邀请书、孕妇健康体检表、产前牙科检查表、婴儿访问联络明信片等。母子健康手册是用来记录孕产妇和婴幼儿健康状况的资料，在体检和预防接种时需要提交。

● **孕妇面谈**

为了让孕妇能够安心地迎接分娩，在提交妊娠申报后，由专门人员（母子保健协调员）进行面谈。请通过以下二维码“孕妇面谈预约系统”，向居住地管辖的保健所、保健中心进行预约。
(对应语言：日语、英语、汉语、韩语)



咨询处：

健康推进课健康系（中央区保健所）	电话：3541-5930
日本桥保健中心健康系	电话：3661-5071
月岛保健中心健康系	电话：5560-0765
晴海保健中心健康系	电话：6381-2972

출산과 육아

● **임신 신고 · 모자 건강 수첩**

임신한 사실을 알게 되면 구청, 특별 출장소, 보건소, 보건 센터에 임신 신고서를 제출해 주십시오. 제출하면 ‘엄마와 아기의 보건 가방’을 드립니다. 가방 안에는 모자 건강 수첩, 예비 엄마 교실·엄마 아빠 교실 초대장, 임부 건강 진단 검진표, 출산 전 치과 건강 검진표, 아기 방문 연락 엽서 등이 들어 있습니다. 모자 건강 수첩은 임신부와 영유아의 건강 상태를 기록하는 것으로 건강 진단과 예방 접종을 받을 때 등에 필요합니다.

● **임부 면담**

임신부가 안심하고 출산을 맞이할 수 있도록 임신 신고 이후에 전문직(모자 보건 코디네이터)이 면담을 합니다. 아래의 2차원 코드 ‘임부 면담 예약 시스템’을 통해 주소지 관할 보건소·보건 센터에 예약해 주십시오.



(대응 언어: 일본어·영어·중국어·한국어)

문의:

건강추진과 건강계 (쥬오구 보건소)	전화: 3541-5930
니혼바시 보건 센터 건강계	전화: 3661-5071
쓰키시마 보건 센터 건강계	전화: 5560-0765
하루미 보건 센터 건강계	전화: 6381-2972

1

●分娩支援贺礼(出租车使用券)的赠送

向根据母子健康手册等确认怀孕的妈妈赠送1万日元的出租车使用券。怀孕多胎的妈妈赠送2万日元。申请日期截至分娩的前一天。

咨询处:

育儿支援课育儿支援系(中央区政府)
电话: 3546-5350

●孕妇用社区巴士(江户巴士)免费乘车券

为了让孕妇上医院、婴幼儿体检、日常生活和亲子外出时方便使用,向居住在中央区的孕妇发放社区巴士(江户巴士)的免费乘车券。

咨询处:

健康推进课给付系(中央区保健所)	电话: 3541-5930
日本桥保健中心健康系	电话: 3661-5071
月岛保健中心健康系	电话: 5560-0765
晴海保健中心健康系	电话: 6381-2972
育儿支援课育儿支援系(中央区政府)	电话: 3546-5350

●孕妇等健康体检

○孕妇健康体检

可凭“母子保健包”中的孕妇健康体检表,在区政府委托的诊所和医院做孕妇所需的检查,如诊断、尿液检查、贫血检查、血压测量等。

对于患有需要住院治疗的妊娠高血压综合症等疾病的孕妇,还可负担医疗费。

咨询处:

健康推进课健康系(中央区保健所)	电话: 3541-5930
日本桥保健中心健康系	电话: 3661-5071
月岛保健中心健康系	电话: 5560-0765
晴海保健中心健康系	电话: 6381-2972

○产前、产后牙科健康检查

以孕产妇为对象,进行免费的牙科健康诊断。使用“母子保健包”中的牙科健康诊断就诊票,即可在区政府委托的牙科医院接受检查。另外,还为产后1年内的对象人士提供免费牙科检查。

就诊票与孩子的3、4个月儿健康诊断指南一同寄送。

咨询处:

健康推进课健康系(中央区保健所) 电话: 3541-5930

●准妈妈教室、爸爸妈妈教室、育儿班、离乳饮食讲座、育儿支援讲座

在保健所、保健中心,以孕妇和婴幼儿的监护人为对象,开办准妈妈教室、爸爸妈妈教室、育儿班、离乳饮食讲座、育儿支援讲座,由医生、牙科医生、保健师、助产师、管理营养师等讲授妊娠、分娩、育儿方面的各种知识。

●출산 지원 축하품(택시 이용권)의 증정

모자 건강 수첩 등을 통해 임신을 확인할 수 있는 분에게는 택시 이용권 1만 엔분을 증정합니다. 또한 다태아를 임신한 분에게는 2만 엔분을 증정합니다. 신청은 출산일의 전날까지입니다.

문의:

육아지원과 육아지원계(츄오구청)
전화: 3546-5350

●임산부용 커뮤니티 버스(에도 버스) 무료 승차권

임부의 통원, 영유아 검진, 일상 생활이나 부모와 자녀가 외출할 때 등에 사용하기 위해 츄오구에 거주하는 임산부에게 커뮤니티 버스(에도 버스) 무료 승차권을 교부하고 있습니다.

문의:

건강추진과 급부계(츄오구 보건소)	전화: 3541-5930
니혼바시 보건 센터 건강계	전화: 3661-5071
쓰키시마 보건 센터 건강계	전화: 5560-0765
하루미 보건 센터 건강계	전화: 6381-2972
육아지원과 육아지원계(츄오구청)	전화: 3546-5350

●임부 등 건강 진단

○임부 건강 진단

‘엄마와 아기의 보건 가방’ 안에 있는 임부 건강 진단표를 통해 츄오구가 위탁한 진료소·병원에서 진찰·소변 검사·빈혈 검사·혈압 측정 등의 임부에게 필요한 검사를 받을 수 있습니다.

또한 입원 의료를 필요로 하는 임신 고혈압 증후군 등인 분에게는 의료비 부담도 하고 있습니다.

문의:

건강추진과 건강계(츄오구 보건소)	전화: 3541-5930
니혼바시 보건 센터 건강계	전화: 3661-5071
쓰키시마 보건 센터 건강계	전화: 5560-0765
하루미 보건 센터 건강계	전화: 6381-2972

○출산 전·출산 후 치과 건강 진단

임부를 대상으로 무료 치과 검진을 실시합니다. ‘엄마와 아기의 보건 가방’ 안에 있는 치과 검진 수진표를 사용하여 츄오구가 위탁한 치과 의원에서 받을 수 있습니다. 또한 출산 후 1년 이내인 분을 대상으로 한 무료 치과 검진도 실시합니다.

수진표는 자녀의 3·4개월아 검진 안내와 함께 송부합니다.

문의:

건강추진과 건강계(츄오구 보건소) 전화: 3541-5930

●예비 엄마 교실·엄마 아빠 교실·육아 학급·이유식 강습회·육아 지원 강습회

보건소, 보건 센터에서는 임신한 분과 영유아가 있는 보호자를 대상으로 예비 엄마 교실·엄마 아빠 교실·육아 학급·이유식 강습회·육아 지원 강습회를 개최하고 있으며, 의사, 치과 의사, 보건사, 조산사, 관리 영양사 등이 임신, 출산, 육아에 관해 다양한 조언을 합니다.

2

3

4

5

6

1

2

3

4

5

6

咨询处：

健康推进课健康系（中央区保健所）	电话：3541-5930
日本桥保健中心健康系	电话：3661-5071
月岛保健中心健康系	电话：5560-0765
晴海保健中心健康系	电话：6381-2972

● 婴儿访问联络明信片的寄发

婴儿出生后，请寄送“母子保健包”中的婴儿访问联络明信片。保健所、保健中心的保健师、助产师会根据该通知进行指导访问。

咨询处：

健康推进课健康系（中央区保健所）	电话：3541-5930
日本桥保健中心健康系	电话：3661-5071
月岛保健中心健康系	电话：5560-0765
晴海保健中心健康系	电话：6381-2972

● 分娩・育儿支援事业

为了让孕妇、育儿家庭能够安心分娩、育儿，在保健所、保健中心由保健师和助产师实施孕妇面谈及新生儿等上门访问指导，并向接受面谈等的人发放礼品卡。

咨询处：

健康推进课健康系（中央区保健所）	电话：3541-5930
日本桥保健中心健康系	电话：3661-5071
月岛保健中心健康系	电话：5560-0765
晴海保健中心健康系	电话：6381-2972
（关于礼品卡）	
健康推进课给付系（中央区保健所）	电话：3541-5930

● 产后护理（住宿型）

有“产后没有家人的帮助”“身体状况不佳”“第一次育儿感到不安”等情况的妈妈，可以和宝宝一起接受助产师等的母子护理、哺乳指导、育儿指导等。

可享受服务的人：在中央区进行了居民登记的分娩后的母子。

实施设施：· 圣路加助产院孕妇关怀之家（中央区）

· 东峰 SARAI 或东峰妇女诊所（江东区）

· 滨田医院（千代田区）

※不同利用设施可接收的月龄不同。详情请浏览
区主页。

利用期间：最多5宿6天（可从1宿2天开始享用）

利用者负担金：1宿2天7,500日元（含餐食）

（其后每增加1天加收7,500日元）

※多胎时有追加负担金。

咨询处：

健康推进课健康系（中央区保健所）	电话：3541-5930
日本桥保健中心健康系	电话：3661-5071
月岛保健中心健康系	电话：5560-0765
晴海保健中心健康系	电话：6381-2972

문의：

건강추진과 건강계 (츄오구 보건소)	전화: 3541-5930
니혼바시 보건 센터 건강계	전화: 3661-5071
쓰키시마 보건 센터 건강계	전화: 5560-0765
하루미 보건 센터 건강계	전화: 6381-2972

● 아기 방문 연락 엽서 제출

아기가 태어나면 ‘엄마와 아기의 보건 가방’ 안에 들어 있는 아기 방문 연락 엽서를 보내 주십시오. 보건소, 보건 센터에서는 이 통지를 통해 보건사·조산사가 방문 지도를 합니다.

문의：

건강추진과 건강계 (츄오구 보건소)	전화: 3541-5930
니혼바시 보건 센터 건강계	전화: 3661-5071
쓰키시마 보건 센터 건강계	전화: 5560-0765
하루미 보건 센터 건강계	전화: 6381-2972

● 출산·육아 응원 사업

임부·육아 세대가 안심하고 출산·육아를 할 수 있도록 보건소·보건 센터에서 보건사나 조산사가 임부 면담 및 신생아 등 방문 지도를 실시하고 면담 등을 받은 분을 대상으로 기프트 카드를 지급하고 있습니다.

문의：

건강추진과 건강계 (츄오구 보건소)	전화: 3541-5930
니혼바시 보건 센터 건강계	전화: 3661-5071
쓰키시마 보건 센터 건강계	전화: 5560-0765
하루미 보건 센터 건강계	전화: 6381-2972
(기프트 카드에 관한 사항)	
건강추진과 급부계 (츄오구 보건소)	전화: 3541-5930

● 산후 케어 (숙박형)

‘출산 후에 가족 등의 도움이 없다’, ‘몸 상태가 좋지 않다’, ‘첫 육아로 불안하다’ 등의 엄마가 아기와 함께 조산사에게서 모자 케어 및 수유 지도, 육아 지도 등을 받을 수 있습니다.

이용 자격 : 츄오구에 주민 등록이 있는 출산 후의 엄마와 아기

실시 시설 : · 세이투카 조산원 머더너티 케어 홈 (츄오구)

· 도호 사라이 또는 도호 부인 클리닉 (고토구)

· 하마다 병원 (지오다구)

※이용 시설에 따라 수용 가능한 월령이 다릅니다.
자세한 내용은 츄오구 홈페이지를 참조해 주십시오.

이용 기간 : 5박 6일까지 (1박 2일부터 이용 가능)

이용자 부담금 : 1박 2일 7,500엔(식사 포함)

※이후 1일마다 7,500엔 가산

※ 다태아인 경우는 추가 부담금이 있습니다.

문의：

건강추진과 건강계 (츄오구 보건소)	전화: 3541-5930
니혼바시 보건 센터 건강계	전화: 3661-5071
쓰키시마 보건 센터 건강계	전화: 5560-0765
하루미 보건 센터 건강계	전화: 6381-2972

1

2

3

4

5

6

● **特定不孕治疗费 (先进医疗) 补助**

对于适用保险的特定不孕治疗 (体外授精及显微授精) 同时开展的先进医疗费, 为了减轻利用者的经济负担, 补助部分费用。

咨询处:

健康推进课健康系 (中央区保健所)
电话: 3541-5930

● **新生儿出生贺礼 (通用商品券·餐饮券) 的赠送**

赠送中央区内通用商品券·餐饮券。申请期限截至孩子1岁生日的前一天。

咨询处:

育儿支援课育儿支援系 (中央区政府)
电话: 3546-5350

● **生日支援**

为了支援2岁孩子的家庭育儿工作, 掌握育儿的状况, 在提供必要信息和咨询支援的同时, 还将发放礼品卡。

咨询处:

健康推进课给付系 (中央区保健所)
电话: 3541-5930

● **幼儿天国**

育儿交流沙龙“幼儿天国”是就育儿相关的各种信息进行交流、提供育儿咨询的设施。

设施里设有哺乳处、绘本图书、育儿杂志、婴儿用玩具等, 并配有经验丰富、具有保育士资格的专业人员。

对象: 0岁至3岁后3月31日以内的孩子及其监护人、怀孕者
实施场所:

儿童家庭援助中心“喜乐乐中央”胜哄分室 (胜哄1-4-1)

电话: 3534-2103

筑地儿童馆 (筑地7-9-17)

电话: 3544-0127

新川儿童馆 (新川2-13-4)

电话: 3553-2084

堀留町儿童馆 (日本桥堀留町1-1-1)

电话: 3661-8937

滨町儿童馆 (日本桥滨町3-37-1)

电话: 3669-3386

月岛儿童馆 (月岛4-1-1)

电话: 3533-0885

晴海儿童馆 (晴海2-4-31)

电话: 3534-3021

利用时间: 上午9点~下午5点 (各实施场所的设施休息日除外)

※儿童家庭援助中心“喜乐乐中央”胜哄分室的休息日 (节假日及年末年初 (12月29日~1月3日)、儿童馆的休息日 (参照第99页))

● **特定 불임 치료비 (첨단 의료) 지원**

보험 적용된 특정 불임 치료(체외 수정 및 현미 수정)와 함께 실시된 첨단 의료비에 대해 경제적 부담 경감을 도모하기 위해 비용의 일부를 지원하고 있습니다.

문의:

건강추진과 건강계(츄오구 보건소)
전화: 3541-5930

● **신생아 탄생 축하품 (공동 쇼핑권·식사권) 증정**

츄오구 내 공동 쇼핑권·식사권을 지급합니다. 신청은 아이의 1세 생일 전날까지입니다.

문의:

육아지원과 육아지원계(츄오 구청)
전화: 3546-5350

● **생일 지원**

2세를 맞이하는 자녀가 있는 가정의 육아를 응원하기 위해 육아 상황을 파악하여 필요한 정보 제공이나 상담 지원을 실시하는 동시에 기프트 카드를 지급하고 있습니다.

문의:

건강추진과 급부계(츄오구 보건소)
전화: 3541-5930

● **아기 천국**

육아 교류 살롱 ‘아기 천국’은 육아에 관한 다양한 정보 교환 및 교류를 하거나 육아에 관한 상담을 실시하는 시설입니다.

시설에는 수유 코너가 있으며, 그림책, 육아 잡지, 유아용 장난감 등이 준비되어 있습니다. 또한 보육사 자격을 갖춘 경험이 풍부한 전문 직원이 있습니다.

대상자: 0세~3세의 3월 31일까지에 있는 자녀 분과 그 보호자, 임신 중인 분

실시 장소:

어린이 가정 지원 센터 ‘기라라 츄오’ 가치도키 분실(가치도키 1-4-1)

전화: 3534-2103

쓰키지 아동관(쓰키지 7-9-17)

전화: 3544-0127

신카와 아동관(신카와 2-13-4)

전화: 3553-2084

호리도메초 아동관(니혼바시 호리도메초 1-1-1)

전화: 3661-8937

하마초 아동관(니혼바시 하마초 3-37-1)

전화: 3669-3386

쓰키시마 아동관(쓰키시마 4-1-1)

전화: 3533-0885

하루미 아동관(하루미 2-4-31)

전화: 3534-3021

이용 시간: 오전 9시~오후 5시까지(각 실시 장소의 휴관일 제외)

※어린이 가정 지원 센터 ‘기라라 츄오’ 가치도키 분실의 휴관일(공휴일 및 연말연시(12월 29일~1월 3일), 아동관 휴관일 (99페이지 참조))

利用费：免费（牛奶等自备）
利用方法：请直接前往设施，不需要事先预约。

咨询处：
各实施场所

●未入学儿童的游乐场所“SKIP”

为不属于“宝宝天国”利用对象的3~5岁儿童提供游乐场所。

对象：3岁至5岁的孩子及其监护人

※和上述对象儿童在一起时，兄弟姐妹关系的孩子也可利用。

实施场所：儿童家庭援助中心“喜乐乐中央”胜哄分室（胜哄 1-4-1）

利用时间：节假日、年末年初除外的每天（上午9点~下午4点）

※育儿支援讲座的举办日不能利用。（详情请咨询设施。）

利用费：免费

利用方法：请直接前往设施，不需要事先预约。

咨询处：

儿童家庭援助中心“喜乐乐中央”胜哄分室
电话：3534-2103

●育儿支援服务员

本制度针对需要育儿和家务支援的家庭，由与区政府签约的公司派遣家庭帮扶员，减轻母亲的精神和身体负担，帮助家庭顺利地养育子女。

对象家庭：从领取母子健康手册时起至分娩后有6个月以内婴儿的家庭

派遣次数、时间：

- 最多15次（星期日、节假日、年末年初除外）
- 上午8点~下午6点的时间段里，1次2小时或3小时

服务内容：

- 育儿相关事宜（哺乳、淋浴、换尿布等）
- 家务相关事宜（做饭、清扫、洗涤等）

费用：根据利用者的家庭所得，负担帮扶员的派遣费。

咨询处及申请处：

咨询处及申请：

儿童家庭援助中心“喜乐乐中央”

电话：3542-6321

儿童家庭援助中心“喜乐乐中央”胜哄分室

电话：3534-2103

儿童家庭援助中心“喜乐乐中央”日本桥分室

电话：3666-4267

이용료: 무료(분유 등은 각자 지참)

이용 방법: 직접 시설을 방문해 주십시오. 예약할 필요는 없습니다.

문의:

각 실시 장소

●미취학 아동 놀이터 ‘스킵’

‘아기 천국’ 이용 대상이 아닌 3~5세아가 놀 수 있는 장소를 제공합니다.

대상자: 3~5세아 자녀와 그 보호자

※상기 대상 아동과 함께라면 형제 자매 관계에 있는 자녀도 이용할 수 있습니다.

실시 장소: 어린이 가정 지원 센터 ‘기라라 츄오’ 가치도키 분실(가치도키 1-4-1)

이용 시간: 공휴일, 연말연시를 제외한 매일(오전 9시~오후 4시)
※육아 지원 강좌가 개최되는 날은 이용할 수 없습니다.(자세한 내용은 시설에 문의해 주십시오.)

이용료: 무료

이용 방법: 직접 시설로 방문해 주십시오. 예약은 필요 없습니다.

문의:

어린이 가정 지원 센터 ‘기라라 츄오’ 가치도키 분실
전화: 3534-2103

●육아 지원 헬퍼

육아와 가사 지원을 필요로 하는 가정에 대해 츄오구와 계약한 사업자가 헬퍼를 파견하여 어머니의 정신적·신체적 부담을 덜어주고 가정의 안정된 육아를 지원하는 제도입니다.

대상 가정: 모자 건강 수첩 교부 시부터 출산 후 6개월에 도달하기까지의 유아에 있는 가정

파견 횟수·시간:

- 15회까지 (일요일·공휴일·연말연시 제외)
- 오전 8시~오후 6시의 시간대 중, 1회 2시간 또는 3시간

서비스 내용:

- 육아 관련 (수유, 목욕, 기저귀 교체 등)
- 가사 관련 (식사 준비, 청소, 세탁 등)

비용: 헬퍼 파견 비용을 이용자 세대의 소득에 따라 본인 부담

문의 및 신청:

어린이 가정 지원 센터 ‘기라라 츄오’

전화: 3542-6321

어린이 가정 지원 센터 ‘기라라 츄오’ 가치도키 분실

전화: 3534-2103

어린이 가정 지원 센터 ‘기라라 츄오’ 니혼바시 분실

전화: 3666-4267

1

2

3

4

5

6

健康

● 婴幼儿健康检查

为了婴幼儿的健康成长,对出生后3~4个月、6~7个月、9~10个月、1岁6个月及3岁儿童进行健康检查。3~4个月、3岁儿童的健康检查到保健所、保健中心,6~7个月、9~10个月、1岁半的儿童到区政府委托的医院等实施健康检查。

另外,保健所、保健中心还以1岁6个月、3岁的儿童为对象,进行牙科检查和所需的育儿咨询。保健所、保健中心还提供婴幼儿的健康咨询。

咨询处:

健康推进课健康系(中央区保健所)	电话: 3541-5930
日本桥保健中心健康系	电话: 3661-5071
月岛保健中心健康系	电话: 5560-0765
晴海保健中心健康系	电话: 6381-2972

● 早产儿养育医疗事业

出生后的婴儿体质特别差,出生时的体重在2,000g以下,或者医生认为需要住院养育时,在国家指定的诊所和医院住院的费用将根据监护人的收入可以部分或全部免除。

咨询处:

健康推进课给付系(中央区保健所)	电话: 3541-5930
日本桥保健中心健康系	电话: 3661-5071
月岛保健中心健康系	电话: 5560-0765
晴海保健中心健康系	电话: 6381-2972

● 小儿慢性特定疾病的医疗费补助制度

针对患有小儿慢性特定疾病的人,设有医疗费补助制度。

咨询处:

健康推进课给付系(中央区保健所)	电话: 3541-5930
日本桥保健中心健康系	电话: 3661-5071
月岛保健中心健康系	电话: 5560-0765
晴海保健中心健康系	电话: 6381-2972
东京都福利局家庭支援课	电话: 5320-4375

● 儿童医疗费补助

孩子(截止到满18岁后的第一个3月31日)前的孩子在医院等用医疗保险看病时,本人负担的医疗费可得到补助,享受免费看病。

咨询处:

育儿支援课育儿支援系(中央区政府)
电话: 3546-5350

건강

● 영유아 건강 검진 및 검사

생후 3·4개월, 6·7개월, 9·10개월, 1세 6개월, 3세의 영유아에 대해 건강 검진을 실시합니다. 3·4개월아, 3세아의 건강 검진은 보건소, 보건 센터에서, 6·7개월아, 9·10개월아, 1세 6개월아의 검진은 추오구가 위탁하고 있는 병원 등에서 실시하고 있습니다.

또한 1세 6개월아, 3세아를 대상으로 치과 검진과 필요에 따라 육아 상담을 보건소, 보건 센터에서 실시하고 있습니다. 그 밖의 영유아의 건강 상담을 보건소·보건 센터에서 실시하고 있습니다.

문의:

건강추진과 건강계(추오구 보건소)	전화: 3541-5930
니혼바시 보건 센터 건강계	전화: 3661-5071
쓰키시마 보건 센터 건강계	전화: 5560-0765
하루미 보건 센터 건강계	전화: 6381-2972

● 미숙아 양육 의료 사업

태어난 아기의 생명력이 특히 약하고, 출생 시의 체중이 2,000g 이하 또는 의사가 입원 양육이 필요하다고 인정한 경우, 국가가 지정한 진료소·병원에 입원하면 비용은 보호자의 수입에 따라 일부 또는 전액이 면제됩니다.

문의:

건강추진과 급부계(추오구 보건소)	전화: 3541-5930
니혼바시 보건 센터 건강계	전화: 3661-5071
쓰키시마 보건 센터 건강계	전화: 5560-0765
하루미 보건 센터 건강계	전화: 6381-2972

● 소아 만성 특정 질병 의료비 지원 제도

소아 만성 특정 질병에 걸린 분에게 의료비를 지원하는 제도가 있습니다.

문의:

건강추진과 급부계(추오구 보건소)	전화: 3541-5930
니혼바시 보건 센터 건강계	전화: 3661-5071
쓰키시마 보건 센터 건강계	전화: 5560-0765
하루미 보건 센터 건강계	전화: 6381-2972
도 복지보건국 가정지원과	전화: 5320-4375

● 어린이 의료비 지원

자녀(18세 도달 후 최초 3월 31일까지)가 병원 등에서 의료 보험을 통해 진료를 받았을 때 의료비의 본인 부담분이 지원되어 무료가 됩니다.

문의:

육아지원과 육아지원계(추오 구청)
전화: 3546-5350

●单亲家庭等医疗费补助

孩子（截止到满 18 岁后的第一个 3 月 31 日。患有政令规定程度的残疾时为未满 20 岁）以及养育该孩子的人等在医院等接受医疗保险诊疗时，对医疗费自己负担部分的全部或部分进行补助（有所得限制）。

咨询处：

育儿支援课育儿支援系（中央区政府）
电话：3546-5350

●预防接种

预防接种分为两种，一种是法律规定的定期预防接种（保证让接种对象接受预防接种），另一种是自愿进行的任意预防接种。

麻疹抗体检查·预防接种、带状疱疹疫苗预防接种及高龄者肺炎球菌预防接种（任意预防接种）除外，保健所在接种时期进行通知。

咨询处：

健康推进课感染症对策系（中央区保健所）
电话：3541-5930

●한부모 가정 등 의료비 지원

자녀(18세 도달 후 최초 3월 31일까지. 정령에서 정해진 정도의 장애가 있는 경우는 20세 미만)와 그 자녀를 양육하고 있는 분 등이 병원 등에서 의료 보험을 통해 진료를 받았을 때 의료비의 본인 부담분 전부 또는 일부를 지원합니다(소득 제한이 있습니다).

문의:

육아지원과 육아지원계(휴오 구청)
전화: 3546-5350

●예방 접종

예방 접종은 법률에 의거한 정기 예방 접종(대상자는 예방 접종을 받도록 노력한다)과 대상자의 희망에 따라 하는 임의 예방 접종이 있습니다.

풍진 항체 검사·예방 접종, 대상 포진 백신 예방 접종 및 고령자 폐렴 구균 예방 접종(임의 예방 접종)을 제외하고, 접종 시기에 보건소에서 통지합니다.

문의:

건강추진과 감염증 대책계(휴오구 보건소)
전화: 3541-5930

定期预防接种(法律规定的预防接种)的种类和接种对象、次数

种类	接种对象	接种次数	发通知时期	
※ 1 DPT-IPV-Hib 五种混合 (白喉、百日咳、破伤风、脊髓灰质炎、Hib 感染症)	第 1 期： 出生后 2 个月以上、未满 90 个月(7 岁 6 个月)的儿童	初次接种：间隔 20 日以上接种 (标准为出生后 2 个月以上、未满 7 个月)	3 次	出生在 1 日 ~ 14 日的婴儿 在满 2 个月的前一月 出生 15 日 ~ 31 日的婴儿 在满 2 个月的当月
		追加接种：初次接种结束后间隔 6 个月以上接种 (标准为初次接种结束后间隔 6 个月以上、未满 18 个月再接种)	1 次	
DPT-IPV 四种混合 (白喉、百日咳、破伤风、脊髓灰质炎)	第 1 期： 出生后 2 个月以上、未满 90 个月(7 岁 6 个月)的儿童	初次接种：间隔 20 日以上接种 (标准为出生后 2 个月以上、未满 12 个月)	3 次	-
		追加接种：初次接种结束后间隔 6 个月以上接种 (标准为初次接种结束后间隔 12 个月以上、未满 18 个月再接种)	1 次	
DT 二合一 (白喉、破伤风)	第 2 期：11 岁以上、未满 13 岁的儿童 (标准为 11 岁)	1 次	出生在 1 日 ~ 14 日的婴儿 在满 11 岁的前一月 出生 15 日 ~ 31 日的婴儿 在满 11 岁的生日月份	
※ 2 MR (麻疹、风疹混合)	第 1 期：出生后 12 个月以上、未满 24 个月的儿童	1 次	出生后满 11 个月的当月	
	第 2 期：5 岁以上、未满 7 岁，上小学的前一个年度的儿童	1 次	上小学的上上年度 3 月底左右	
※ 3 日本脑炎	第 1 期： 出生后 6 个月以上、未满 90 个月(7 岁 6 个月)的儿童	初次接种：间隔 6 日以上接种 (标准为 3 岁)	2 次	出生在 1 日 ~ 14 日的婴儿 在满 3 岁的前一月 出生在 15 日 ~ 31 日的婴儿 在满 3 岁的生日月份
		追加接种：初次接种结束后间隔 6 个月以上再接种 (标准为 4 岁)	1 次	出生在 1 日 ~ 14 日的婴儿 在满 4 岁的前一月 出生在 15 日 ~ 31 日的婴儿 在满 4 岁的生日月份
	第 2 期：9 岁以上、未满 13 岁的儿童 (标准为 9 岁)	1 次	出生在 1 日 ~ 14 日的婴儿 在满 9 岁的前一月 出生在 15 日 ~ 31 日的婴儿 在满 9 岁的生日月份	
BCG (结核)	未满 1 岁的儿童 (标准为出生后 5 个月以上、未满 8 个月)	1 次	出生后满 5 个月之月的当月	

1

2

3

4

5

6

种类	接种对象	接种次数	发通知时期	
Hib 感染症	出生后 2 个月以上 未满 5 岁者(接种 次数根据接种开始 月龄不同)	初次接种: 间隔 27 日以上接种 (标准是开始接种月龄为出生后 2 个月以上, 未满 7 个月)	3 次 (标准)	出生在 1 日 ~ 14 日的婴 儿在满 2 个月的前一月 出生在 15 日 ~ 31 日的婴 儿在满 2 个月的当月
		追加接种: 间隔 7 个月以上接种 (标准是初次接种结束后间隔 7 个月以上, 未 满 13 个月再接种)	1 次 (标准)	
小儿肺炎球菌 感染症	出生后 2 个月以上 未满 5 岁者(接种 次数根据接种开始 月龄不同)	初次接种: 间隔 27 日以上接种 (标准是开始接种月龄为出生后 2 个月以上, 未满 7 个月)	3 次 (标准)	
		追加接种: 初次接种结束后间隔 60 日以上, 在出生 12 个月以后接种 (标准是出生 12 个月以上, 未满 15 个月)	1 次 (标准)	
定期 预防 接种	乙型肝炎	未满 1 岁的儿童(标准为 2 个月以上、未满 9 个月)	3 次	
轮状病毒 感染症	(1) 口服弱毒性人类轮状病毒疫苗 (Rotarix) 出生 6 周 0 天后至 24 周 0 天后以内的人	2 次		
	(2) 5 价口服弱毒性人类轮状病毒疫苗 (Rotateq) 出生 6 周 0 天后至 32 周 0 天后以内的人	3 次		
接种	※4 人乳头瘤病毒 感染症 (宫颈癌)	小学 6 年级 ~ 高中 1 年级相当的女生 (标准为中学 1 年级期间接种 3 次) ◎根据接种的疫苗, 第 2 次接种时期存在差异。	2 次 或 3 次	-
	水痘	出生后 12 个月以上, 未满 3 岁的儿童 (标准是开始接种月龄为出生后 12 个月以上, 未满 15 个月)	2 次	满 11 个月的月份
	高龄者流行性 感冒	(1) 65 岁以上的人士 (2) 60 岁以上, 未满 65 岁, 心脏、肾脏或呼吸器官功能不全、因人体免疫不 全病毒侵害导致免疫功能障碍, 属于身体残疾人手册 1 级相当的人士	1 年 1 次	每年 9 月下旬
	※5 高龄者肺炎球 菌感染症	(1) 65 岁以上人士 (2) 60 岁以上, 未满 65 岁, 心脏、肾脏或呼吸器官功能不全、因人体免疫不 全病毒侵害导致免疫功能障碍, 属于身体残疾人手册 1 级相当的人士	1 次	满 65 岁月的当月
	高龄者的新冠 疫苗	(1) 65 岁以上的人士 (2) 60 岁以上, 未满 65 岁, 心脏、肾脏或呼吸器官功能不全、因人体免疫不 全病毒侵害导致免疫功能障碍, 属于身体残疾人手册 1 级相当的人士	1 次	每年 9 月下旬 (预定)

- ※1 五种混合从 2024 年 4 月 1 日起追加至定期预防接种。
- ※2 原则上接种 MR (麻疹·风疹混合) 疫苗。患有麻疹或风疹者, 监护人希望接种时也可以接种未患者的单味疫苗。关于风疹的第 5 期仅限 MR。
- ※3 关于日本脑炎, 根据厚生劳动省的通知, 自 2005 年 5 月 30 日起暂停积极推荐, 2010 年度、2011 年度、2016 年度分别重新开展 3 岁、4 岁、9 岁的积极推荐。此外, 因 2009 年度之前实施的暂停积极推荐而接种不足的人, 作为特例对象而增加接种期间。1995 年 4 月 2 日至 2007 年 4 月 1 日出生的人, 1 期、2 期的接种不足部分截止至未满 20 岁; 2007 年 4 月 2 日至 2009 年 10 月 1 日出生的人, 1 期的接种不足部分为 9 岁至未满 13 岁, 根据接种情况可接种规定的次数。
- ※4 2013 年 6 月 14 日收到厚生劳动省发出的通知, 暂停推荐接种。之后根据最新的意见, 再次确认对疫苗的安全性没有特别的担忧, 接种的有效性明显超过副作用的风险等, 因此在收到 2021 年 11 月 26 日厚生劳动省发出的通知后, 于 2022 年 4 月开始重新积极推荐。
- ※5 接种对象者的特例 (经过措施) 在 2024 年 3 月 31 日终止, 2024 年度如上表所示, 已变更对象实施。同时, 过去接种了 23 价肺炎球菌疫苗的人, 不属于定期预防接种对象。

中央区补助费用的任意预防接种的种类和接种对象、次数

种类	接种对象者	补助次数	补助金额	通知寄送时期
腮腺炎	第 1 次: 满 1 岁 ~ 上小学前一年度的儿童	2 次	部分补助	满 11 个月的当月
	第 2 次: 上小学前一年度的儿童 (第 1 次和第 2 次之间相隔 27 日以上)			上小学的前年度 3 月底左右
小儿流感	出生后 6 个月 ~ 12 岁的人	2 次	部分补助	-
	13 岁 ~ 相当于高中 3 年级的人	1 次		
风疹抗体检查	未患风疹、未接种、未检查 (患病、接种、检查经历不明) 中, 符合下列条件之一, 年满 19 岁并居住在区内的人 (1) 计划或希望怀孕的女性及其同居者 (2) 孕妇的同居者	-	全额补助	-
风疹预防接种	(1) 在上述抗体检查中确认抗体价不足的人 (2) 在孕妇健康诊断中风疹抗体价不足者 (但接种时未怀孕者)	-	全额补助	-
带状疱疹	(1) 年满 50 岁, 在中央区进行了居民登记的人 (2) 迄今为止未接受过本事业补助的人	1 次 或 2 次	部分补助	-
高龄者肺炎球菌 感染症	(1) 年满 66 岁, 在中央区进行了居民登记的人 (2) 未接种过 23 价高龄者肺炎球菌疫苗的人	1 次	部分补助	-

※ 从区内实施医疗机构接种时的费用中扣除补助金额后再向医疗机构支付。不同医疗机构的接种费用不尽相同, 请事先确认。

정기 예방 접종 (법률에 의한 예방 접종)의 종류와 접종 대상자, 횟수

종류	접종 대상자		접종 횟수	통지 발송 시기
※1 DPT-IPV-Hib 5종 혼합 (디프테리아·백일해·파상풍·급성 회백수염(폴리오)·Hib 감염증)	1가: 생후 2개월 이상 90개월(7세 6개월) 미만인 분	첫회 접종: 20일 이상의 간격을 두고 접종 (표준은 생후 2개월 이상 12개월 미만)	3회	1일~14일에 태어난 분 은 2개월에 도달하기 전월 15일~31일에 태어난 분 은 2개월에 도달하는 달
		추가 접종: 첫회 접종 종료 후 6개월 이상의 간격으로 접종 (표준은 첫 번째 접종 종료 후, 6개월 이상 18개월 미만의 간격을 두고 접종)	1회	
DPT-IPV 4종 혼합 (디프테리아·백일해·파상풍·급성 회백수염(폴리오))	1가: 생후 2개월 이상 90개월(7세 6개월) 미만인 분	첫회 접종: 20일 이상의 간격을 두고 접종 (표준은 생후 2개월 이상 12개월 미만)	3회	-
		추가 접종: 첫회 접종 종료 후 6개월 이상의 간격으로 접종 (표준은 첫 번째 접종 종료 후, 12개월 이상 18개월 미만의 간격을 두고 접종)	1회	
DT 2종 혼합 (디프테리아·파상풍)	2가: 11세 이상 13세 미만인 분 (표준은 11세)		1회	1일~14일에 태어난 분 은 11세에 도달하기 전월 15일~31일에 태어난 분 은 11세 생일월
※2 MR (홍역·풍진 혼합)	1가: 생후 12개월 이상 24개월 미만인 분		1회	생후 11개월에 도달하는 달
	2가: 5세 이상 7세 미만으로 초등학교 취학 전년도인 분		1회	초등학교 취학 전년도 도의 3월 말경
※3 일본 뇌염	1가: 생후 6개월 이상 90개월(7세 6개월) 미만인 분	첫회 접종: 6일 이상의 간격을 두고 접종 (표준은 3세)	2회	1일~14일에 태어난 분 은 3세에 도달하기 전월 15일~31일에 태어난 분 은 3세 생일월
		추가 접종: 첫회 접종 종료 후 6개월 이상의 간격을 두고 접종 (표준은 4세)	1회	1일~14일에 태어난 분 은 4세에 도달하기 전월 15일~31일에 태어난 분 은 4세 생일월
	2가: 9살 이상 13살 미만인 분 (표준은 9세)		1회	1일~14일에 태어난 분 은 9세에 도달하기 전월 15일~31일에 태어난 분 은 9세 생일월
BCG(결핵)	1세 미만인 분 (표준은 5개월 이상 8개월 미만)		1회	생후 5개월에 도달하는 달

정기 예방 접종

1

2

3

4

5

6

종류	접종 대상자	접종 횟수	통지 발송 시기	
Hib 감염증	생후 2개월 이상 5세 미만인 분(접종 개시 월령에 따라 접종 횟수가 다릅니다)	첫회 접종: 27일 이상의 간격을 두고 접종 (표준은 접종 개시 월령이 생후 2개월 이상 7개월 미만) 추가 접종: 7개월 이상 간격을 두고 접종 (표준은 첫회 접종 종료 후, 7개월 이상 13개월 미만의 간격을 두고 접종)	3회 (표준) 1회 (표준)	1월~14일에 태어난 분은 2개월에 도달하기 전월 15일~31일에 태어난 분은 2개월에 도달하는 달
	소아의 폐렴 구균 감염증	생후 2개월 이상 5세 미만인 분(접종 개시 월령에 따라 접종 횟수가 다릅니다)	첫회 접종: 27일 이상의 간격을 두고 접종 (표준은 접종 개시 월령이 생후 2개월 이상 7개월 미만) 추가 접종: 첫회 접종 종료 후, 60일 이상 간격을 두고 생후 12개월 이후에 접종 (표준은 생후 12개월 이상 15개월 미만)	
B형 간염	1세 미만인 분 (표준은 2개월 이상 9개월 미만)	3회		
로타바이러스 감염증	(1) 경구용 약독화 로타 생 바이러스 백신(로타릭스) 생후 6주 0일 후부터 24주 0일 후까지인 분	2회		
	(2) 5가 경구용 약독화 로타 생 바이러스 백신(로타텍) 생후 6주 0일 후부터 32주 0일 후까지인 분	3회		
※4 인유두종 바이러스 감염증 (자궁 경부암)	초등학교 6학년~고등학교 1학년 상당 연령의 여성 (표준은 중학교 1학년 동안 3회 접종) ◎접종하는 백신에 따라 두 번째 접종 시기가 다릅니다	2회 또는 3회	-	
수두	생후 12개월 이상 3세 미만인 분 (표준은 접종 개시 월령이 생후 12개월 이상 15개월 미만)	2회	11개월에 도달하는 달	
고령자의 인플루엔자	(1)65세 이상인 분 (2)60세 이상 65세 미만의 심장, 신장 또는 호흡기 기능 또는 인간 면역 결핍 바이러스 로 인해 면역 기능에 장애가 있는 신체 장애인 수첩 1급 상당을 소지한 분	연 1회	매년 9월 하순	
※5 고령자의 폐렴 구균 감염증	(1)65세인 분 (2)60세 이상 65세 미만의 심장, 신장 또는 호흡기 기능 또는 인간 면역 결핍 바이러스 (HIV)로 인해 면역 기능에 장애가 있는 신체 장애인 수첩 1급 상당을 소지한 분	1회	65세에 달하는 달	
고령자의 신종 코로나 백신	(1)65세인 분 (2)60세 이상 65세 미만의 심장, 신장 또는 호흡기 기능 또는 인간면역결핍 바이러스 로 인해 면역 기능에 장애가 있는 신체 장애인 수첩 1급 상당을 소지한 분	1회	매년 9월 하순(예정)	

- ※1 5종 혼합은 2024년 4월 1일부터 정기 예방 접종에 추가되었다.
- ※2 원칙적으로는 MR(홍역·풍진 혼합) 백신을 접종. 홍역 또는 풍진에 걸린 분으로 보호자가 희망하는 경우는 걸리지 않은 분의 단일 백신을 접종할 수도 있다. 풍진의 제5기에 관해서는 MR만.
- ※3 일본 뇌염에 대해서는 후생 노동성의 통지를 받아 2005년 5월 30일부터 적극적 권장을 보유하고 있었지만, 2010년도에 3세, 2011년도에 4세, 2016년도에 9세의 적극적 권장을 재개했다. 또한 2009년도까지 실시된 적극적 권장을 보류함에 따라 접종 부족분이 있는 분은 특별 대상으로 접종 기간이 완화되었다. 1995년 4월 2일부터 2007년 4월 1일에 태어난 분은 1기·2기 접종 부족분을 20세 미만까지, 2007년 4월 2일부터 2009년 10월 1일에 태어난 분은 1기 접종 부족분을 9세부터 13세 미만까지 접종 상황에 따라 규정 횟수를 접종할 수 있다.
- ※4 2013년 6월 14일에 후생 노동성에서 발표된 통지를 받아 접종 권장을 보류했다. 그 후 최신 의견을 바탕으로 다시 백신 안전성에 대해 특별한 우려가 인정되지 않는 것이 확인되어 접종에 따른 유효성이 부작용 위험을 명백히 상회하는 것 등이 인정되었으므로 2021년 11월 26일에 발표된 후생 노동성의 통지를 받아 2022년 4월부터 적극적 권장을 재개했다.
- ※5 접종 대상자 특별(경과 조치)은 2024년 3월 31일부로 종료되었으며, 2024년도는 위 표와 같이 대상을 변경하여 실시하고 있다. 또한 과거에 23가 폐렴 구균 백신을 접종한 분은 정기 예방 접종 대상에서 제외된다.

췌유구가 비용 지원을 하고 있는 임의 예방 접종의 종류와 접종 대상자, 횟수

종류	접종 대상자	지원 횟수	지원 금액	통지 발송 시기
유행성 이하선염	첫 번째: 만1세~초등학교 취학 전년도인 분	2회	일부 지원	11개월에 도달하는 달
	두 번째: 초등학교 취학 전년도인 분 (첫 번째와 두 번째 사이에는 27일 이상의 간격을 둔다)			초등학교 취학 전전 년도의 3월말
소아 인플루엔자	생후 6개월~12세인 분	2회	일부 지원	-
	13세~고등학교 3학년 상당인 분	1회		
풍진 항체 검사	풍진 미감염, 미접종, 미검사(감염·접종·검사 이력 불명)이고 다음 중 어느 하나에 해당하는 19세 이상의 췌유구 내 거주자 (1) 임신을 예정 또는 희망하는 여성과 그 동거인 (2) 임부의 동거인	-	전액 보조	-
풍진 예방 접종	(1) 상기의 항체 검사에서 항체 역가가 충분하지 않다고 판정된 분 (2) 임부 검사 등에서 풍진 항체 역가가 충분하지 않다고 판정된 분 (단, 접종 시에 임신 중이 아닌 분)	-	전액 보조	-
대상 포진	(1)50세 이상으로 췌유구에 주민 등록이 있는 분 (2)지금까지 본 사업에 따른 지원을 받은 적이 없는 분	1회 또는 2회	일부 지원	-
고령자의 폐렴 구균 감염증	(1)66세 이상으로 췌유구에 주민 등록이 있는 분 (2)23가 고령자 폐렴 구균 백신 접종을 받은 적이 없는 분	1회	일부 지원	-

※ 구내 실시 의료 기관에서 접종했을 때의 비용에서 지원 금액을 공제한 금액을 의료 기관에서 지불해 주십시오. 접종 비용은 의료 기관에 따라 다르므로 사전에 확인해 주십시오.

津贴

●儿童津贴

向养育有孩子（截止到满 18 岁后的第一个 3 月 31 日）的人，每月每个孩子补贴 10,000 ~ 30,000 日元。

●儿童养育津贴

没有父亲或母亲时、父亲或母亲为严重残疾者时，向抚养儿童（截至满 18 岁后的第一个 3 月 31 日）的人士每月每个孩子补贴 13,500 日元（有所得限制）。

●儿童抚养津贴

没有父亲或母亲时、父亲或母亲为严重残疾者时，向抚养儿童的人士（截至满 18 岁后的第一个 3 月 31 日。存在政策法律规定程度的残疾时为不满 20 岁）补贴（有所得限制）。

咨询处：

育儿支援课育儿支援系（中央区政府）
电话：3546-5350

保育

●幼儿教育、保育的免费化

针对利用保育所、认定儿童园·幼儿园等 3 岁至 5 岁班的孩子以及住民税非课税家庭的 0 岁至 2 岁班的孩子，实施幼儿教育、保育的免费化。

咨询处：

保育课保育课保育入园系·保育给付系（中央区政府）
电话：3546-5227·5422

●认可保育园

该设施在监护人因为工作、生病等理由，无法在家里照顾孩子时可照看、保育其孩子，分为区立和私立两种。保育费·延长保育费根据监护人的区民税而定。

咨询处：

保育课保育入园系（中央区政府）
电话：3546-5227

●认证保育所

是符合东京都特定标准的保育所。希望入园的居民，请直接向保育所咨询。（参照第 201 页）

수당

●아동 수당

자녀(18세 도달 후 최초 3월 31일까지)를 양육하는 분에게 아동 1명당 월 10,000엔~30,000엔을 지급합니다.

●아동 육성 수당

아버지 또는 어머니가 없는 경우나 아버지 또는 어머니가 중증 장애인 등인 경우, 자녀(18세 도달 후 최초 3월 31일까지)를 양육하고 있는 분에게 자녀 1명당 월 13,500엔을 지급합니다(소득 제한 있음).

●아동 부양 수당

아버지 또는 어머니가 없는 경우나 아버지 또는 어머니가 중증 장애인 등인 경우, 자녀(18세 도달 후 최초 3월 31일까지. 정령으로 정한 정도의 장애가 있는 경우는 20세 미만)를 양육하고 있는 분에게 지급합니다(소득 제한 있음).

문의:

육아지원과 육아지원계(휴오 구청)
전화: 3546-5350

보육

●유아 교육·보육의 무상화

보육소·인정 어린이원·유치원 등을 이용하는 3세아부터 5세 아 클래스까지의 자녀 및 주민세 비과세 세대의 0세아부터 2세 아 클래스까지의 자녀를 대상으로 유아 교육·보육 무상화를 실시하고 있습니다.

문의:

보육과 보육입원계·보육 급부계(휴오 구청)
전화: 3546-5227·5422

●인가 보육원

보호자가 일하거나 질병 등의 이유로 가정에서 자녀를 보육할 수 없는 경우에 아이를 맡아 보육하는 시설로 구립과 사립이 있습니다. 보육료·연장 보육료는 보호자의 구민세에 따라 결정됩니다.

문의:

보육과 보육입원계(휴오 구청)
전화: 3546-5227

●인증 보육소

도쿄도의 독자적인 기준을 만족한 보육소입니다. 입원을 희망하는 분은 직접 시설에 문의해 주십시오.(201페이지 참조).

认证保育所保育费补助
 针对截至月初第一天，在东京都认证保育园托管孩子，签订了月度合同的监护人（仅限因工作和疾病等原因而需要保育的人），为了减轻其经济负担，将对已支付的对象设施月额保育费和认可保育园在园时的月额保育费差额提供部分保育费补助。
咨询处：
 保育课保育给付系（中央区政府）
 电话：3546-5422

● **认定儿童园**
 该设施综合提供学龄前儿童的教育、保育服务，同时还开展地区育儿支援事业，起到幼儿园和保育园两方面作用。

咨询处：
 · 关于保育所型 保育课保育入园系（中央区政府）
 电话：3546-5227
 · 关于幼保合作型 学务课幼儿教育支援系（中央区政府）
 电话：6278-8163

● **地区型保育事业**
 ○ **小规模保育事业**
 该设施针对在区内居住的0岁（出生后57天以上）至2岁班的孩子，提供与家庭保育氛围接近的少人数（定员6~19人）保育服务。
 保育费与认可保育园相同，但延长保育费由各事业所设定。

○ **事业所内保育事业**
 为公司员工用的保育设施，员工的孩子和地区孩子可一同进行保育。
 保育费与认可保育园相同，但延长保育费由各事业所设定。

○ **居家访问型保育事业（针对残疾儿童）**
 对需要医疗护理的婴幼儿，经确认集体保育十分困难时，在利用者的住宅等由保育员进行1对1的保育。保育时间为上午8点~下午6点之间的8小时以内。
 保育费与认可保育园相同。

○ **居家访问型保育事业（针对等待中的儿童）**
 针对向认可保育园申请并处于等待中的0岁（出生后57天以上）到2岁班的儿童，将派遣保育员到利用者家中进行1对1保育。
 保育费与认可保育园相同。延长保育费为每小时1000日元。

咨询处：
 保育课保育入园系（中央区政府）
 电话：3546-5227

인증 보육소 보육료 보조
 매월 첫날 현재에 도쿄도 인증 보육소에 자녀를 맡기고 월 단위 계약을 맺은 보호자(업무 및 병 등의 이유로 인해 보육이 필요한 분에 한함)에 대해 그 경제적 부담을 경감하기 위해 대상 시설에 지불하는 월액 보육료와 인가 보육원에 재원하는 경우의 월액 보육료의 차액에 따라 보육료의 일부를 보조하고 있습니다.
문의:
 보육과 보육 급부계(츄오 구청)
 전화: 3546-5422

● **인정 어린이원**
 초등학교에 취학하기 전인 자녀의 교육·보육을 일체적으로 제공하는 동시에 지역의 육아 지원 사업을 실시하여 유치원과 보육원 양쪽의 역할을 수행하는 시설입니다.

문의:
 · 보육소형에 대해 보육과 보육입원계(츄오 구청)
 전화: 3546-5227
 · 유치원 보육소 연계형에 대해 학무과 유아교육지원계(츄오 구청)
 전화: 6278-8163

● **지역형 보육 사업**
 ○ **소규모 보육 사업**
 구내에 거주하고 있는 0세아(생후 57일 이상)부터 2세아 클래스까지의 자녀를 대상으로 소수 인원(정원 6~19명)으로 가정적 보육에 가까운 분위기 아래 보육하는 시설입니다.
 보육료는 인가 보육원과 같은 금액입니다. 단, 연장 보육료는 사업소에서 설정합니다.

○ **사업소 내 보육 사업**
 회사의 종업원용 보육 시설로, 종업원의 자녀와 지역의 자녀를 함께 보육하는 시설입니다.
 보육료는 인가 보육원과 같은 금액입니다. 단, 연장 보육료는 각 사업소에서 설정합니다.

○ **자택 방문형 보육 사업(장애아 대상)**
 의료 케어가 필요한 자녀가 집단 보육이 현저하게 곤란하다고 인정되는 경우, 이용자의 자택 등에 보육자가 방문하여 1 대 1의 보육을 실시합니다. 보육 시간은 오전 8시~오후 6시까지 사이에 8시간 이내입니다.
 보육료는 인가 보육원과 같습니다.

○ **자택 방문형 보육 사업(대기 아동 대상)**
 인가 보육원에 신청하고 대기 중인 0 세아 (생후 57 일 이상) 부터 2 세아 클래스까지의 아동을 대상으로 이용자의 자택에 보육교사를 파견하여 1 대 1 의 보육을 실시합니다.
 보육료는 인가 보육원과 같습니다. 연장 보육료는 1 시간당 1,000 엔입니다.

문의:
 보육과 보육입원계(츄오 구청)
 전화: 3546-5227

●临时保育

○临时紧急保育援助事业

监护人因住院等紧急情况暂时不能进行保育时，可派遣保育员（保姆）在监护人的家里进行保育。保育对象为出生后0个月~学龄前的健康儿童。

○生病、病后儿童保育

不必住院治疗，正在生病或处于疾病恢复期，症状较轻的儿童（出生后7个月~小学3年级），当监护人无法照顾时，由区政府委托的生病、病后儿童保育室（区内4处）保育。
名额：各保育室每日6名（只有Nichii Kids清爽日本桥滨町保育园为4名）

利用时间：上午9点~下午5点30分

利用费：1日2,000日元

○临时保育

监护人因参加婚礼葬礼或育儿疲惫等孩子需要临时保育时，可对儿童（生后57天至学龄前儿童）进行临时保育。

定员：生后第57天~未滿2岁 10名

2岁~学龄前儿童 10名

利用时间：上午9点~下午5点

利用费：1小时800日元

※因监护人住院等情况需要紧急保育时，在上述名额外，还设有1天2,000日元的紧急保育服务。

○傍晚暂住

监护人因工作等夜里才能回家时，可托管照顾孩子（2岁~小学生）。

定员：2岁~学龄前儿童10名；小学生10名

利用时间：下午5点~晚上10点

利用费：1次2,000日元（需要伙食的另加400日元）

○儿童短期寄宿

监护人因生病等原因难以照顾孩子时，由区政府委托的婴儿院、儿童养护设施或合作家庭托管照顾孩子（出生后57天~初中生）。

定员：每个设施和合作家庭1名

利用时间：1次最多7天（7天6夜）

（合作家庭为3天（3天2夜））

利用费：2天1夜6,000日元

以后每增加1天加上3,000日元

●保姆利用支援事业(临时托管利用支援)及紧急对应机制

○临时托管利用支援

在需要临时保育的情况下，对于利用东京都已认可保姆时的利用费进行补助。

利用对象：到孩子满6岁的年度最后一天为止

利用日期：每天上午7点~晚上10点

补助上限：每小时2,500日元，每个孩子每人每月20小时、年度内最多144小时（多胞胎时每个孩子每月40小时、年度内最多288小时）。

●일시적인 보육

○긴급 일시 보육 지원 사업

보호자가 입원 등의 이유로 일시적으로 보육할 수 없게 되었을 때를 위해 보호자의 집에서 보육하는 보육 직원(베이비 시터)을 파견하고 있습니다. 대상자는 생후 0개월~초등학교 입학 전까지의 건강한 자녀입니다.

○환아·회복기 아동 보육

입원 치료가 필요 없는 병중 또는 질병 회복기로 증상이 가벼운 자녀(생후 7개월~초등학교 3학년)를 보호자가 간호할 수 없을 때 추오구가 위탁한 환아·회복기 아동 보육실(구내 4곳)에서 보육합니다.

정원: 각 보육실 1일 6명(니치이 키즈 사와야카 니혼바시 하마초 보육원만 4명)

이용 시간: 오전 9시~오후 5시30분

이용료: 1일 2,000엔

○일시 보육

보호자의 육아 피로 및 관혼상제 등으로 인해 일시적으로 보육이 필요한 경우에, 자녀(생후 57일~미취학 아동)를 맡아 드립니다.

정원: 생후 57일~2세 미만 10명, 2세~미취학 아동 10명

이용 시간: 오전 9시~오후 5시

이용료: 1시간 800엔

※보호자의 입원 등으로 긴급하게 보육이 필요한 경우, 상기 정원과는 별도로 1일 2,000엔에 긴급 보육을 합니다.

○트와일라이트 스테이

보호자가 일 등으로 야간에 귀가할 경우에 자녀(2세~초등학생)를 맡아 드립니다.

정원: 2세~미취학 아동 10명, 초등학생 10명

이용 시간: 오후 5시~오후 10시

이용료: 1회 2,000엔(식사 제공을 희망하는 경우는 별도 400엔)

○어린이 쇼트 스테이

보호자의 질병 등으로 양육하기 곤란한 경우에 추오구가 위탁한 유아원이나 아동 양호 시설 또는 협력 가정에서 자녀(생후 57일~중학생)를 맡아 드립니다.

정원: 각 시설·협력 가정마다 1명

이용 기간: 1회당 7일간(6박 7일)까지

(협력 가정은 3일간(2박 3일)까지)

이용료: 1박 2일 6,000엔

이후 1일 늘어날 때마다 3,000엔 가산

●베이비 시터 이용 지원 사업 (일시 보육 이용 지원) 및 긴급 대응 범위

○일시 보육 이용 지원

일시적인 보육이 필요한 경우에 도쿄도가 인정한 베이비 시터를 이용할 때의 이용료를 지원합니다.

이용 대상: 만 6세가 되는 연도의 말일까지의 자녀

이용 일시: 매일 오전 7시~오후 10시

이용 상한: 1시간당 2,500엔, 자녀 1명당 월 20시간, 연도 내 144시간까지(다태아인 경우는 자녀 1명당 월 40시간, 연도 내 288시간까지)



1

2

3

4

5

6

○紧急对应机制

在利用临时托管保育(紧急保育)和紧急临时保育援助事业等的衔接期间,利用东京都认定的保姆时将对利用费进行补助。

利用时需要事先咨询儿童家庭援助中心并获得利用许可。

利用对象:到孩子满6岁的年度最后一天为止

利用日期:每天上午7点~晚上10点

补助上限:每小时2,500日元,每个孩子每次补助60小时、一个会计年度最多2次

咨询处:

儿童家庭援助中心

电话:3542-6321

●儿童馆

儿童馆为孩子们提供玩耍的场所,除此之外还开办体育教室、手工教室、儿童馆节和圣诞节会等,还包括通过集体游戏等培养儿童社会性的婴幼儿俱乐部(主要是0岁至2岁)和学童俱乐部。

区内有8所儿童馆。

筑地儿童馆(筑地7-9-17)	电话:3544-0127
新川儿童馆(新川2-13-4)	电话:3553-2084
堀留町儿童馆(日本桥堀留町1-1-1)	电话:3661-8937
滨町儿童馆(日本桥滨町3-37-1)	电话:3669-3386
佃儿童馆(佃1-11-1)	电话:3531-7811
月岛儿童馆(月岛4-1-1)	电话:3533-0885
胜哄儿童馆(胜哄1-8-1)	电话:3531-3250
晴海儿童馆(晴海2-4-31)	电话:3534-3021

利用时间:

筑地·滨町·月岛儿童馆:上午9点~下午5点

新川·堀留町·佃·胜哄·晴海儿童馆:上午9点~晚上8点(小学生以下截至下午5点)

利用费:免费

休息日:节假日(5月5日的儿童日开馆)

年末年初(12月29日~1月3日)

咨询处:各儿童馆

●学童俱乐部

监护人因工作和疾病等理由,在区内居住或在区内小学就学的1年至6年级学生儿童,针对放学后无法在家中享受合适的保育培养等情况,开设了学童俱乐部。

○儿童馆学童俱乐部

对象:区立小学的在籍儿童或在区内居住,区外小学的在籍儿童

实施场所:各儿童馆

利用日期

· 星期一~星期五

放学后~下午6点(监护人因工作等特殊原因可延长至晚上7点30分)

· 星期六

上午8点30分~下午5点

○ 긴급 대응 범위

일시 보육(긴급 보육)이나 긴급 일시 보육 지원 사업 등을 이용할 때까지의 연결 기간으로서 도쿄도가 인정하고 있는 베이비 시터를 이용하는 경우의 이용료를 지원합니다.

이용하려면 어린이 가정 지원 센터에 대한 사전 상담·이용 승인이 필요합니다.

이용 대상: 만 6세가 되는 연도의 말일까지의 자녀

이용 일시: 매일 오전 7시~오후 10시

이용 상한: 1시간당 2,500엔, 아동 1명당 1회 최대 60시간, 1회계 연도 2회까지

문의:

어린이 가정 지원 센터

전화: 3542-6321

● 아동관

아동관에서는 어린이들에게 놀이터를 제공하는 동시에 스포츠 교실, 공작 교실, 아동관 축제와 크리스마스 모임 등을 실시할 뿐만 아니라 집단 놀이 등을 통해 사회성을 기르기 위한 영유아 클럽(주로 0세~2세)과 학동 클럽을 실시하고 있습니다.

구내에는 8개의 아동관이 있습니다.

쓰키지 아동관(쓰키지 7-9-17)	전화: 3544-0127
신카와 아동관(신카와 2-13-4)	전화: 3553-2084
호리도메초 아동관(니혼바시 호리도메초 1-1-1)	전화: 3661-8937
하마초 아동관(니혼바시 하마초 3-37-1)	전화: 3669-3386
쓰쿠다 아동관(쓰쿠다 1-11-1)	전화: 3531-7811
쓰키시마 아동관(쓰키시마 4-1-1)	전화: 3533-0885
가치도키 아동관(가치도키 1-8-1)	전화: 3531-3250
하루미 아동관(하루미 2-4-31)	전화: 3534-3021

이용 시간:

쓰키지·하마초·쓰키시마 아동관: 오전 9시~오후 5시

신카와·호리도메초·쓰쿠다·가치도키·하루미 아동관: 오전 9시~오후 8시(초등학생 이하는 오후 5시)

이용요금: 무료

휴관일: 공휴일(5월 5일 어린이날은 개관)

연말연시(12월 29일~1월 3일)

문의: 각 아동관

● 학동 클럽

보호자가 일이나 질병 등으로 인해 방과 후에 가정에서 적절한 보육 육성을 받을 수 없는 자녀를 대상으로 학동 클럽이 마련되어 있습니다.

○ 아동관 학동 클럽

대상자: 구립 초등학교에 재적 중인 아동 또는 구내에 거주하고 추오구의 구역 외 초등학교에 재적 중인 아동

실시 장소: 각 아동관

이용 일시:

· 월~금요일

방과 후~오후 6시(보호자의 근무 사정 등으로 어쩔 수 없는 경우는 오후 7시 30분까지)

· 토요일

오전 8시 30분~오후 5시

- 寒暑假、春休等学校的休假期间
上午 8 点 30 分 ~ 下午 6 点 (监护人因工作等特殊原因可延长至晚上 7 点 30 分) ※ 星期六到下午 5 点
※ 星期日、节假日、年末年初 (12 月 29 日 ~ 1 月 3 日) 休息。
※ 下午 6 点以后的延长利用需支付利用费并接送儿童。
费用:
下午 6 点前免费。
下午 6 点以后的利用 1 次 400 日元, 每月上限 5,000 日元

○学校内学童俱乐部

对象者: 区立小学的在籍儿童或在区内拥有住所的小学儿童。
实施场所

京桥筑地小学学童俱乐部 (京桥筑地小学内)	电话: 3545-2843
月岛第一小学学童俱乐部 (月岛第一小学内)	电话: 3531-4746
丰海小学学童俱乐部 (丰海小学内)	电话: 3534-1300
晴海西小学学童俱乐部 (晴海西小学内)	电话: 3520-8552

- 利用日期:
- 星期一 ~ 星期五
放学后 ~ 下午 6 点 (监护人因工作等特殊原因可延长至晚上 7 点 30 分)
 - 星期六
上午 8 点 30 分 ~ 下午 6 点
 - 寒暑假、春休等学校的休假期间
上午 8 点 30 分 ~ 下午 6 点 (监护人因工作等特殊原因可延长至晚上 7 点 30 分)
※ 星期日、节假日、年末年初 (12 月 29 日 ~ 1 月 3 日) 休息。
※ 下午 6 点以后的延长利用需支付利用费并接送儿童。
费用:
下午 6 点前免费。
下午 6 点以后的利用 1 次 400 日元, 每月上限 5,000 日元

咨询处:

福利保健部放学后对策课放学后支援系
电话: 6278-8359

●儿童活动场所 “Plady”

不拘于保护人的工作状况, 为了放学后等时儿童安全放心地度过时间, 有效活用小学设施开设儿童逗留场所 “Plady”。但是, 不能与区立学童课外兴趣小组重复注册。

对象者:

区立小学的在籍儿童或在区内拥有住所的小学儿童 (利用登记申请制)。
但在上学的学校和上学区域内的学校双方设有 Plady 时, 只能在其中一方进行利用登记。

- 봄·여름·겨울 방학의 학교 휴업 기간
오전 8시 30분~오후 6시(보호자의 근무 사정 등으로 어쩔 수 없는 경우는 오후 7시 30분까지) ※토요일은 오후 5시까지
※일요일, 공휴일, 연말연시(12월 29일~1월 3일)는 휴무입니다.
※오후 6시 이후 이용은 아동을 마중 나와야 합니다.
비용:
오후 6시까지는 무료.
오후 6시 이후 이용은 1회 400엔, 월 상한 5,000엔

○학교 내 학동 클럽

대상자: 해당 초등학교에 재적 중인 아동 또는 해당 초등학교 구역에 거주하는 아동

실시 장소

교바시 쓰키지 초등학교 학동 클럽 (교바시 쓰키지 초등학교 내)	전화: 3545-2843
쓰키시마 제 1 초등학교 학동 클럽 (쓰키시마 제 1 초등학교 내)	전화: 3531-4746
도요미 초등학교 학동 클럽 (도요미 초등학교 내)	전화: 3534-1300
하루미 니시 초등학교 학동 클럽 (하루미 니시 초등학교 내)	전화: 3520-8552

이용 일시:

- 월~금요일
방과 후~오후 6시(보호자의 근무 사정 등으로 어쩔 수 없는 경우는 오후 7시 30분까지)
- 토요일
오전 8시 30분~오후 6시
- 봄·여름·겨울 방학의 학교 휴업 기간
오전 8시 30분~오후 6시(보호자의 근무 사정 등으로 어쩔 수 없는 경우는 오후 7시 30분까지)
※일요일, 공휴일, 연말연시(12월 29일~1월 3일)는 휴무입니다.
※오후 6시 이후 이용은 아동을 마중 나와야 합니다.
비용:
오후 6시까지는 무료.
오후 6시 이후 이용은 1회 400엔, 월 상한 5,000엔

문의:

복지보건부 방과후대책과 방과 후 지원계
전화: 6278-8359

●어린이의 보금자리 ‘프레디’

보호자의 취업 여부와 관계없이 방과후 등의 시간에 어린이 안전하게 안심하고 지낼 수 있도록 초등학교의 시설을 활용한 어린이의 보금자리‘프레디’를 개설하고 있습니다. 단, 구립 학동 클럽과 중복하여 등록 할 수 없습니다.

대상자:

구립 초등학교의 재적 아동 또는 구내에 주소를 둔 초등학교 아동(이용 등록 신청제).
단, 통학처의 학교와 통학 구역 내의 학교 모두에 프레디가 개설되어 있는 경우는 이용 등록은 어느 한쪽 밖에 할 수 없습니다.



开设的小学

中央 Plady (中央小学内)	电话 : 3551-0522
明石 Plady (明石小学内)	电话 : 3544-2860
京筑 Plady (京桥筑地小学内)	电话 : 3545-2843
明正 Plady (明正小学内)	电话 : 3551-3673
日本桥 Plady (日本桥小学内)	电话 : 3668-2331
有马 Plady (有马小学内)	电话 : 3666-3960
久松 Plady (久松小学内)	电话 : 3663-7045
佃岛 Plady (佃岛小学内)	电话 : 3536-7041
月一 Plady (月岛第一小学内)	电话 : 3531-4746
月二 Plady (月岛第二小学内)	电话 : 3531-1045
月三 Plady (月岛第三小学内)	电话 : 3531-7251
丰海 Plady (丰海小学内)	电话 : 3534-1300
晴海西 Plady (晴海西小学内)	电话 : 3520-8552

开设时期 :

- 星期一~星期五
放学后~下午5点(监护人因工作等特殊原因可延长至晚上7点30分)
 - 星期六
上午8点30分~下午5点(监护人因工作等特殊原因可延长至下午6点)
 - 寒暑假、春休等学校的休假期间
上午8点30分~下午5点(监护人因工作等特殊原因可延长至晚上7点30分)
 - ※星期日、节假日、年末年初(12月29日~1月3日)休息。
 - ※望从下午5点开始有效活用的人需要提交全体保护人的工作证明书。
 - ※下午6点以后的延长利用需支付利用费并接送儿童。
- 费用 :
- 下午6点前免费。
下午6点以后的利用1次400日元, 每月上限5,000日元
但伤害、赔偿责任保险费的600日元(每年度)和各类教室的材料费等实际费用由监护人负担。

咨询处 :

福利保健部放学后对策课放学后支援系
电话 : 6278-8359

教育

● 幼儿园

幼儿园以学龄前不低于3岁的幼儿为对象进行保育。区内设有14个区立幼儿园(其中1个幼儿园休业), 有关招生的具体事宜, 将在每年10月前后的《全区广报》和海报予以通知。

咨询处 :

教育委员会事務局学务课学事系(中央区政府)
电话 : 3546-5514

开设 초등학교

프레디 츄오(츄오 초등학교 내)	전화: 3551-0522
프레디 아카시(아카시 초등학교 내)	전화: 3544-2860
프레디 교쓰키(교마시 쓰키지 초등학교 내)	전화: 3545-2843
프레디 메이세이(메이세이 초등학교 내)	전화: 3551-3673
프레디 니혼바시(니혼바시 초등학교 내)	전화: 3668-2331
프레디 아리마(아리마 초등학교 내)	전화: 3666-3960
프레디 히사마쓰(히사마쓰 초등학교 내)	전화: 3663-7045
프레디 쓰쿠다지마(쓰쿠다지마 초등학교 내)	전화: 3536-7041
프레디 쓰키 1(쓰키시마 제1초등학교 내)	전화: 3531-4746
프레디 쓰키 2(쓰키시마 제2초등학교 내)	전화: 3531-1045
프레디 쓰키 3(쓰키시마 제3초등학교 내)	전화: 3531-7251
프레디 도요미(도요미 초등학교 내)	전화: 3534-1300
프레디 하루미 니시(하루미 니시 초등학교 내)	전화: 3520-8552

开设 일시:

- 월~금요일
방과 후~오후5시(보호자의 취업 등 특별한 사정이 있는 경우는 오후7시30분까지)
 - 토요일
오전8시30분~오후5시(보호자의 취업 등 특별한 사정이 있는 경우는 오후6시까지)
 - 봄·여름·겨울 방학의 학교 휴업 기간
오전8시30분~오후5시(보호자의 취업 등 특별한 사정이 있는 경우는 오후7시30분까지)
 - ※일요일, 공휴일, 연말연시(12월29일~1월3일)는 휴무입니다.
 - ※오후5시 이후의 이용 희망자는 보호자 전원의 재직 증명서를 제출해야 합니다.
 - ※오후6시 이후의 연장 이용은 이용료 부담 및 아동을 인수해야 합니다.
- 비용:
- 오후6시까지는 무료.
오후6시 이후의 이용은 1회400엔, 월 상한5,000엔 단, 상해·배상 책임 보험료의600엔(매년도)과 각종 교실의 재료비 등의 실비는 보호자 부담입니다.

문의:

복지보건부 방과후대책과 방과 후 지원계
전화: 6278-8359

교육

● 유치원

유치원은 초등학교에 입학하기 전인 3세 이상의 자녀를 대상으로 보육합니다. 구내에는 14개의 구립 유치원(그중 1개 유치원 휴원 중)이 있습니다. 원아 모집에 대한 자세한 내용은 매년 10월 경에 홍보지와 포스터로 알려 드립니다.

문의:

교육위원회 사무국 학무과 학사계(츄오 구청)
전화: 3546-5514

●小学、初中

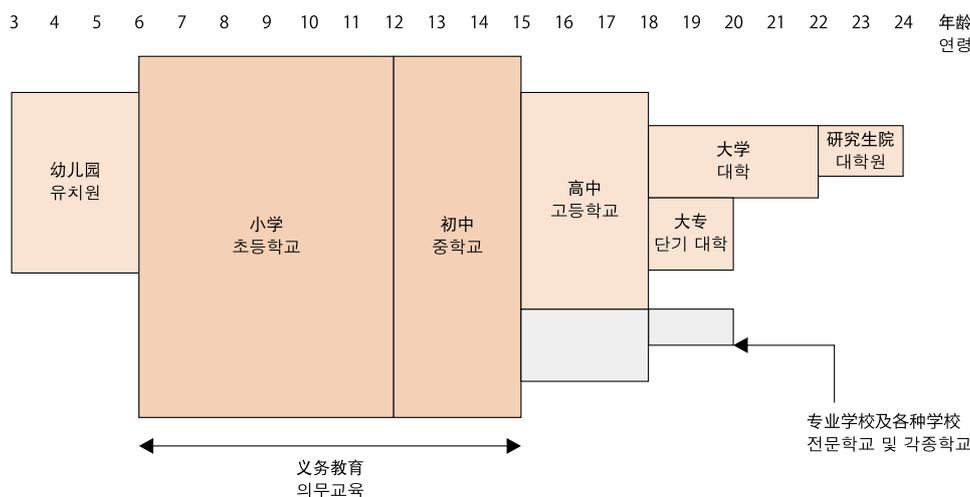
日本の学校教育包括义务教育有9年,即小学6年(6~12岁)、初中3年(12~15岁),高等教育包括高中3年、大学4年,即6·3·3·4制。所有学校都是从4月开始新学年。小学的入学年龄是该年4月1日前满6岁的儿童。中学入学年龄是该年4月1日前满12岁的儿童。

外国人没有在接受教育的义务,但可进入区立的小学、初中学习,希望入学者请致电咨询。

●초등학교, 중학교

일본에서는 의무 교육으로 초등학교 6년간(6세~12세), 중학교 3년간(12세~15세)의 9년간과 고등 교육으로 고등학교 3년간과 대학교 4년간의 6·3·3·4제를 시행하고 있습니다. 모든 학교는 4월에 새학기가 시작됩니다. 초등학교 입학은 그 해의 4월 1일까지 6세에, 중학교 입학은 그 해의 4월 1일까지 12세가 되는 자녀가 대상입니다.

외국인에게 교육의 의무는 없습니다만, 구립 초등학교·중학교에 들어갈 수 있습니다. 희망하는 분은 상담해 주십시오.



○日本の学校制度

就学援助

对因经济原因难以支付小学、初中所需费用的家庭,就其学习用品费·上学用品费、郊游·修学旅行参加费等费用提供援助。

咨询处:

教育委员会事務局学务课学事系(中央区政府)
电话: 3546-5513

○学校伙食

区立小学、初中提供伙食。

咨询处:

教育委员会事務局学务课保健给食系(中央区政府)
电话: 3546-5515

●外国人学校等多样化集体活动等的利用支援

3岁班儿童到小学入学前的孩子利用符合一定条件的外国人学校时,针对其监护人不属于幼儿教育·保育免费的对象人士,提供部分利用费的补助。

咨询处:

教育委员会事務局学务课幼儿教育支援系(中央区政府)
电话: 6278-8089

○일본의 학교 제도

취학 지원

경제적인 이유로 초·중학교에서 필요한 비용을 지불하기 어려운 가정을 대상으로 학용품·통학용품, 소풍·수학 여행 등의 경비를 지원합니다.

문의:

교육위원회 사무국 학무과 학사계(휴오 구청)
전화: 3546-5513

○급식에 대해

구립 초·중학교에서는 급식을 실시하고 있습니다.

문의:

교육위원회 사무국 학무과 보건급식계(휴오 구청)
전화: 3546-5515

●외국인 학교 등의 다양한 집단 활동 등 이용 지원

일정 조건을 충족하는 외국인 학교 등을 이용하는 3세아 클레스부터 초등학교에 입학하기 전의 어린이 보호자 중, 유아 교육·보육 무상화 대상이 아닌 분에게 이용료의 일부를 보조합니다.

문의:

교육위원회 사무국 학무과 유아 교육 지원계(휴오 구청)
전화: 6278-8089